

# Radley®

## Scie circulaire

7 1/4 po

Guide  
d'utilisation



Intertek  
3042597  
JD3590U

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION.  
CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.  
TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.



**PORTER DES LUNETTES  
DE PROTECTION  
APPROUVÉES PAR LA CSA**



**PORTER UNE  
PROTECTION  
AUDITIVE**



**PORTER UNE  
PROTECTION  
DU VISAGE**

## FICHE TECHNIQUE

SCIE CIRCULAIRE DE 12 A	
Puissance nominale	120 V, 60 Hz c.a.
Ampérage	12 A
Vitesse de la lame	5 600 tr/min (sans charge)
Arbre	5/8 po
Lame	7 1/4 po, arbre 5/8 po, 24 dents à pointe au carbure de tungstène
Profondeur maximale de coupe dans le bois	2 1/2 po (63,5 mm) @ 90° 1 13/16 po (46 mm) @ 45°
Angle de biseau	0 à 50°
Poids	4 kg (9.9 lb)

### Besoin d'aide?

Appelez le Service d'assistance téléphonique sans frais au

1 866 349-8665 (lundi au vendredi; 9 h à 17 h (HNE))

- Questions techniques
- Pièces de rechange
- Pièces manquantes dans l'emballage

## TABLE DES MATIÈRES

Fiche Technique .....	1
Table des matières .....	2
Avertissements de sécurité généraux .....	3
Protection des yeux, des oreilles et des poumons .....	3
Sécurité électrique .....	4
Sécurité relative aux outils électriques .....	5-6
Règles de sécurité générales .....	5
Sécurité relative à la zone de travail .....	5
Sécurité personnelle .....	5
Utilisation et entretien de l'outil électrique .....	5
Entretien .....	6
Règles de sécurité spécifiques .....	7-10
Causes de l'effet de rebond et sa prévention par l'utilisateur .....	8
Autres règles de sécurité particulières .....	9
Symboles .....	11
Connaissez votre scie circulaire .....	12
Assemblage et fonctionnement .....	13-16
Retrait de la lame .....	14
Réglage de la profondeur de coupe .....	14
Coupe en biseau .....	14
Installation du guide de coupe .....	14
Bouton de verrouillage .....	15
Gâchette .....	15
Matériaux que vous pouvez couper .....	15
Coupe générale .....	16
Coupe avec guide de coupe .....	16
Coupe en plongée .....	16-17
Entretien .....	18
Vue éclatée .....	19
Liste des pièces .....	20-21
Garantie .....	22



## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

**AVERTISSEMENT :** Avant d'utiliser cet outil ou l'un de ses accessoires, lire ce manuel et suivre toutes les règles de sécurité et les instructions d'utilisation. Les précautions, consignes de sécurité et instructions importantes figurant dans le présent manuel n'ont pas pour objectif de présenter toutes les situations possibles. Il faut comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs qu'il n'est pas possible d'intégrer au produit.

### Le guide d'utilisation comprend :

- Règles de sécurité générales
- Règles de sécurité spécifiques et symboles
- Description fonctionnelle
- Assemblage
- Utilisation
- Entretien
- Accessoires

## PROTECTION DES YEUX, DES OREILLES ET DES POUMONS



**PORTER DES LUNETTES  
DE PROTECTION  
APPROUVÉES PAR LA CSA**



**PORTER UNE  
PROTECTION  
AUDITIVE**



**PORTER UNE  
PROTECTION  
DU VISAGE**

**TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION CONFORMES AUX EXIGENCES DE LA CSA OU AUX NORMES DE SÉCURITÉ DE L'ANSI Z87.1.**

**LES DÉBRIS VOLANTS** peuvent causer des dommages permanents aux yeux. Les lunettes d'ordonnance **NE CONSTITUENT PAS** une option de rechange adéquate pour la protection des yeux. **AVERTISSEMENT :** Des lunettes non conformes peuvent causer des blessures graves en cas de bris pendant le fonctionnement d'un outil électrique.

### TOUJOURS PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE

**AVERTISSEMENT :** Utiliser une protection auditive, surtout lors de longues périodes de fonctionnement de l'outil, ou si le fonctionnement est particulièrement bruyant.

### PORTER UN MASQUE ANTIPOUSSIÈRE CONÇU POUR L'UTILISATION D'UN OUTIL ÉLECTRIQUE DANS UN ENVIRONNEMENT POUSSIÉREUX.

**AVERTISSEMENT :** La poussière créée par le ponçage, le sciage, le concassage, le perçage et toute autre activité de construction mécanique peut contenir des produits chimiques réputés pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres anomalies génétiques. Parmi ces produits chimiques, on compte : l plomb des peintures à base de plomb, la silice cristalline provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie, l'arsenic et le chrome provenant du bois chimiquement traité. Le niveau de risque associé à l'exposition à ces produits chimiques varie selon la fréquence de l'exécution de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien ventilé et utilisez l'équipement de sécurité approuvé, comme un masque antipoussière conçu spécifiquement pour filtrer les particules microscopiques.



## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



**AVERTISSEMENT : Pour éviter les risques électriques, les risques d'incendie ou de dommages à l'outil, utilisez un équipement de protection de circuit approprié.**

Cet outil est câblé à l'usine pour un fonctionnement à 120 V c.a. Il doit être branché à un circuit de 120 V c.a. de 15 A protégé par un fusible temporisé ou un disjoncteur. Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, remplacer le cordon immédiatement s'il est usé, coupé ou endommagé de quelque façon.

**Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche de quelque manière que ce soit. N'utiliser aucun adaptateur de fiche avec les outils électriques dotés d'une mise à la terre.** L'emploi de fiches non modifiées et de prises correspondantes permet de réduire le risque de décharges électriques.

**Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre ou à la masse telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Il y a un risque accru d'électrocution si votre corps est mis à la terre ou à la masse.

**Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique accroît le risque de décharge électrique.

**Proscrire l'utilisation abusive du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, déplacer ou débrancher un outil électrique. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles.** Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de décharges électriques.

**Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser une rallonge conçue pour un usage à l'extérieur.** L'utilisation d'un cordon convenant à un usage à l'extérieur diminue le risque de décharges électriques.

**Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utiliser une alimentation dotée d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT).** L'emploi d'un dispositif DDFT diminue le risque de décharges électriques.

## SÉCURITÉ RELATIVE AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

### SÉCURITÉ RELATIVE À LA ZONE DE TRAVAIL

**Garder la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées et sombres sont propices aux accidents.

**Ne pas utiliser d'outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

**Garder les enfants et toute autre personne à l'écart lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

### SÉCURITÉ PERSONNELLE

**Demeurer alerte, regarder ce qui est fait et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou de facultés affaiblies par la drogue, l'alcool ou des médicaments.** Lorsqu'un outil électrique est utilisé, un moment d'inattention peut entraîner une blessure grave.

**Utiliser de l'équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection.** De l'équipement de protection, tel que masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de chantier ou protection auditive, lorsqu'utilisé de façon appropriée en fonction des conditions environnantes, réduit les risques de blessures corporelles.

**Prévenir le démarrage involontaire. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de raccorder l'appareil à une source d'alimentation et/ou à un bloc-batterie, avant de le saisir et avant de le transporter.** Transporter des outils électriques avec un doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé est propice aux accidents.

**Retirer toute clé de réglage ou autre clé avant de mettre l'outil électrique sous tension.**

**Ne pas tendre le bras trop loin de son corps. Garder les pieds bien ancrés et conserver son équilibre en tout temps.** L'utilisateur possède ainsi un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.

**Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Tenir ses cheveux, ses vêtements et ses gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.

**Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement à des équipements de collecte et d'évacuation de poussière, s'assurer que ceux-ci sont branchés et utilisés correctement.** L'utilisation d'équipements de collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

### UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

**Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser le bon outil électrique pour la tâche à effectuer.** Le bon outil électrique accomplira la tâche d'une manière plus efficace et plus sécuritaire lorsqu'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

**Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas d'allumer ou d'éteindre l'appareil.** Tout outil électrique ne pouvant être contrôlé à l'aide de l'interrupteur représente un danger et doit être réparé.

**Débrancher la fiche de la prise électrique et/ou le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout ajustement, de changer les accessoires ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrer accidentellement l'outil électrique.

**Lorsqu'il n'est pas utilisé, ranger l'outil électrique hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec l'outil électrique ou les présentes instructions de l'utiliser.** Les outils électriques représentent un danger lorsqu'ils se trouvent entre les mains d'utilisateurs non formés.

**Entretien des outils électriques.** Se montrer attentif à tout désalignement ou coincement des pièces en mouvement, à tout bris de pièce et à tout autre problème pouvant affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. Plusieurs accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

**Garder les outils de coupe aiguisés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus avec arêtes de coupe très tranchantes sont moins susceptibles au gauchissement et sont plus faciles à manipuler.

**Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la nature du travail à accomplir.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles pour lesquelles il est conçu pourrait entraîner une situation dangereuse.

**Tenir l'outil électrique par les surfaces de saisie isolées lors d'une opération où la lame pourrait entrer en contact avec des fils dissimulés ou avec son propre cordon.** Le contact avec un fil sous tension mettrait sous tension les pièces métalliques exposées de l'outil et pourrait causer une décharge électrique à l'utilisateur.

**Utiliser des pinces ou un autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce de travail.** Tenir la pièce avec la main ou contre son corps n'est pas un moyen qui assure la stabilité requise et peut donc entraîner une perte de contrôle.

## ENTRETIEN

**Faire entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de remplacement identiques.** De cette manière, l'outil électrique demeure sécuritaire.

### RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

**AVERTISSEMENT :** Familiarisez-vous avec votre scie circulaire. Ne pas brancher le chargeur et ne pas installer la batterie dans l'outil avant d'avoir lu et compris ce manuel d'instruction. Apprenez les applications et les limitations de l'outil, ainsi que les dangers potentiels qui lui sont reliés. Le respect de cette règle permettra de réduire les risques de décharge électrique, d'incendie ou de blessures graves.



#### **PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION APPROUVÉES PAR LA CSA**

Toujours porter des lunettes de protection. Tout outil électrique peut projeter des corps étrangers dans les yeux et causer des lésions oculaires permanentes. TOUJOURS porter des lunettes de protection (pas des lunettes normales) homologuées CSA ou conformes à la norme de sécurité ANSI Z87.1. Les lunettes de tous les jours n'ont que des verres résistant aux impacts. Elles NE SONT PAS des lunettes de sécurité.

**AVERTISSEMENT :** Les lunettes qui ne sont pas conformes à la norme ANSI Z87.1 peuvent causer des blessures graves lorsqu'elles se brisent.

Toujours garder les mains hors de la trajectoire de la lame de scie. Éviter de placer les mains dans des positions inconfortables où un glissement soudain pourrait faire glisser votre main dans la trajectoire de la lame de scie.

**DANGER :** Garder les mains éloignées de la zone de coupe et de lame. Garder la seconde main sur l'outil. Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.

Ne pas mettre les mains, ni aucune autre partie du corps, dans la zone située en dessous de la pièce à couper. Le protecteur ne peut pas protéger l'utilisateur contre la lame qui se rend jusque sous la pièce.

Régler la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce. Moins d'une dent complète de la lame doit être visible sous la pièce, ce qui représente environ 10 mm (3/8 po).

Ne jamais tenir la pièce à couper dans ses mains ou sur ses genoux. Fixer la pièce sur une surface stable. Il est important de soutenir correctement la pièce à couper afin de minimiser l'exposition du corps, les risques de blocage de la lame et les risques de perte de contrôle.

Tenir l'outil électrique par les surfaces de saisie isolées lors d'une opération où la lame pourrait entrer en contact avec des fils dissimulés ou avec son propre cordon. Le contact avec un fil sous tension mettrait sous tension les pièces métalliques exposées de l'outil et pourrait causer une décharge électrique à l'utilisateur.

Lors de la coupe en long, toujours utiliser un guide droit. Cela améliore la précision de la coupe et réduit les risques de blocage de la lame.

Toujours utiliser des lames dont la taille et la forme du trou (en losange ou rond) correspondent aux caractéristiques de l'arbre. Les lames qui ne correspondent pas au matériel de montage de la scie fonctionneront de façon excentrique, entraînant une perte de contrôle.

Ne jamais utiliser de rondelles ou de boulons de lame endommagés ou inappropriés. Les rondelles et les boulons de la lame ont été spécialement conçus pour votre scie, pour une performance optimale et un fonctionnement sécuritaire.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES (suite)

### CAUSES DE L'EFFET DE REBOND ET SA PRÉVENTION PAR L'UTILISATEUR

L'effet de rebond est une réaction soudaine à une lame de scie pincée, bloquée ou désalignée, prenant la forme d'une perte de contrôle de la scie qui se soulève et dont la lame s'extirpe de la pièce à couper en direction de l'utilisateur;

Lorsque le trait de scie se referme et pince ou comprime la lame avec une certaine force, celle-ci se bloque et la réaction du moteur provoque le repoussement rapide et soudain de l'appareil vers l'utilisateur.

Si la lame devient tordue ou désalignée dans la coupe, les dents situées à l'arrière de la lame peuvent s'enfoncer dans la surface supérieure du bois, provoquant la sortie de la lame hors du trait de scie et sa projection vers l'utilisateur. L'effet de rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de conditions de fonctionnement inappropriées et peut être évité en prenant les précautions indiquées ci-dessous.

Garder les deux mains fermement agrippées sur la scie et positionner ses bras de façon à pouvoir résister aux forces de recul. Placer son corps sur le côté gauche ou droit de la lame, mais pas en ligne avec la lame. Le rebond peut faire reculer la scie, mais les forces de recul peuvent être contrôlées par l'utilisateur, si les précautions appropriées sont prises.

Lorsque la lame se coince ou qu'une coupe doit être interrompue pour quelque raison que ce soit, relâcher la gâchette et maintenir la scie immobile dans le matériau jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement. Ne jamais essayer de retirer la scie de la pièce ou de tirer la scie vers l'arrière lorsque la lame est en mouvement, car cela risquerait de provoquer l'effet de rebond. Chercher la cause du blocage de la lame et prendre des mesures correctives pour l'éliminer.

Pour redémarrer une scie dont la lame se trouve déjà dans la pièce à couper, centrer la lame dans le trait de scie et vérifier qu'aucune dent n'est engagée dans le matériau. Si la lame de scie se coince, elle peut remonter ou rebondir de la pièce tandis que la scie redémarre.

Soutenir adéquatement les panneaux de grande taille afin de minimiser les risques de pincement de la lame et de rebond. Les panneaux de grande taille ont tendance à s'affaisser sous l'effet de leur propre poids. Des supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près des bords du panneau.

Ne pas utiliser de lames émoussées ou abîmées. Les lames mal aiguisées ou mal fixées produisent un trait de scie étroit causant un frottement excessif, lequel peut provoquer le blocage de la lame et l'effet de rebond.

### AUTRES RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

Faire preuve d'une très grande prudence lors des « coupes en plongée » dans les murs existants ou dans d'autres surfaces où le côté opposé n'est pas visible. La lame saillante pourrait couper un objet non visible et cela pourrait provoquer l'effet de rebond.

Vérifier que le protège-lame inférieur est bien en place avant chaque utilisation. Ne pas actionner la scie si le protège-lame inférieur ne peut se déplacer librement et se fermer instantanément. Ne jamais serrer ou attacher le protège-lame inférieur en position ouverte. Si la scie chute accidentellement, le protège-lame inférieur peut être endommagé. Soulever le protège-lame inférieur avec la poignée de rétraction et s'assurer qu'il se déplace librement

### RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES (suite)

et qu'il ne touche ni la lame ni aucune autre pièce, dans toutes les profondeurs de coupe.

Vérifier le bon fonctionnement du ressort du protège-lame inférieur. Si le protège-lame et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant l'utilisation. Le protège-lame inférieur peut fonctionner mollement en raison de pièces endommagées, de dépôts gommeux ou d'une accumulation de débris.

Le protège-lame inférieur doit être rétracté manuellement uniquement pour des coupes spéciales telles que les « coupes en plongée » et les « coupes composées ». Soulever le protège-lame inférieur avec la poignée rétractable et dès que la lame pénètre dans le matériau, relâcher le protège-lame inférieur. Pour tous les autres types de sciage, le protège-lame inférieur devrait fonctionner automatiquement.

Toujours veiller à ce que le protège-lame inférieur recouvre la lame avant de placer la scie sur l'établi ou sur le sol. Une lame non protégée qui continue de tourner fera reculer la scie, coupant tout ce qui se trouve sur son chemin. Être conscient du temps qu'il faut pour que la lame s'arrête une fois que l'interrupteur est relâché.

Ne jamais faire fonctionner la scie pendant qu'elle est transportée vers un autre endroit. Le protège-lame peut être ouvert et cela peut entraîner des blessures graves.

Si l'interrupteur ne permet pas d'allumer ou d'éteindre la scie correctement, cesser immédiatement de l'utiliser et faire réparer l'interrupteur de la scie.

Toujours laisser la scie atteindre sa pleine vitesse avant de commencer la coupe.

Ne jamais utiliser le côté de la lame pour la coupe. Lors de coupes horizontales, s'assurer que le poids de l'outil ne force pas le côté de la lame à effectuer la coupe. Cela réduira le risque de rebond.

S'assurer qu'il n'y a pas de clous ou de corps étrangers dans la partie de la pièce à couper.

Ne jamais poser la pièce sur des surfaces dures comme le béton, la pierre, etc., car la lame saillante pourrait faire sauter l'outil.

### AUTRES RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES (suite)

**DANGER : Pour éviter les blessures causées par un démarrage accidentel, toujours débrancher la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer tout réglage et avant d'installer ou de retirer une lame de scie.**

Lors du remplacement de la lame, s'assurer que la lame de rechange possède un diamètre de 7 1/4 po et qu'elle est conçue pour une vitesse de rotation d'au moins 5 400 tr/min. L'installation d'une lame non adéquate entraînerait de possibles blessures ainsi qu'une performance de coupe médiocre.

**Après le remplacement de la lame ou après avoir modifié des réglages, s'assurer que la vis du serre-lame est bien serrée.** Une lame lâche et des dispositifs d'ajustement mal serrés peuvent être violemment projetés.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES (suite)

**Ne jamais toucher la lame pendant ou immédiatement après l'utilisation.** Après l'utilisation, la lame est trop chaude pour être touchée à mains nues.

## SÉCURITÉ – RALLONGE ÉLECTRIQUE

**Assurez-vous que la rallonge utilisée avec l'outil est de calibre approprié.** Si vous utilisez une rallonge, choisissez-en une dont le calibre est suffisant pour acheminer le courant débité par l'outil. Un cordon de calibre inférieur entraîne une chute de tension, ce qui a pour effet de provoquer une perte de puissance et une surchauffe.

Le tableau ci-après indique le calibre approprié en fonction de la longueur du cordon et de l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utilisez le calibre supérieur suivant. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est gros.

**Assurez-vous que la rallonge électrique est en bon état et qu'elle est correctement câblée.** Toujours remplacer une rallonge électrique endommagée ou faites-la réparer par un électricien qualifié avant de l'utiliser. Protégez la rallonge électrique des arêtes vives, de la chaleur excessive et des endroits humides.

**Utilisez un circuit électrique distinct pour vos outils électriques.** Ce circuit ne doit pas être inférieur à un calibre 14 et il doit être protégé par un disjoncteur ou par un fusible temporisé de 15 A. Avant de raccorder l'outil à sa source d'alimentation électrique, assurez-vous que l'interrupteur est à la position d'arrêt (OFF) et que l'intensité nominale de la source d'alimentation électrique est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. Une tension inférieure risque d'endommager le moteur.

**AVERTISSEMENT : Veuillez réparer ou remplacer immédiatement une rallonge endommagée ou usée.**

Sélectionnez une rallonge de calibre et de longueur appropriés en consultant le tableau ci-dessous.





Si vous vous servez d'un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge pour l'extérieur marquée « W-A » ou « W ». Ces rallonges ont un courant nominal précis pour une utilisation à l'extérieur, ce qui réduit les risques de décharge électrique.










**AVERTISSEMENT :**  
Tenez la rallonge à l'écart de la surface de travail.  
Placez-la de façon à ce qu'elle ne risque pas d'être coincée dans la pièce à travailler, dans d'autres outils ou obstructions pendant que vous travaillez avec l'outil électrique.

CALIBRE MINIMUM DES RALLONGES ÉLECTRIQUES (AWG) (120 V seulement)					
Intensité nominale		Longueur en pieds			
Plus de	Max. de	7.5 m (25 pi)	15 m (50 pi)	30 m (100 pi)	45 m (150 pi)
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Sans objet	

### SYMBOLES

**AVERTISSEMENT :** Certains des symboles suivants peuvent apparaître sur la scie circulaire. Étudier ces symboles et apprendre leur signification. La bonne interprétation de ces symboles permet d'utiliser cet outil de façon plus efficace et plus sécuritaire.

<b>V</b>	Volts
<b>A</b>	Ampères
<b>Hz</b>	Hertz
<b>W</b>	Watts
<b>kW</b>	Kilowatts
<b>μF</b>	Microfarads
<b>L</b>	Litres
<b>kg</b>	Kilogrammes
<b>H</b>	Heures
<b>N/cm<sup>2</sup></b>	Newtons par centimètre carré
<b>Pa</b>	Pascals
<b>OPM</b>	Oscillations à la minute
<b>Min</b>	Minutes
<b>S</b>	Secondes
 or a.c.	Courant alternatif
	Courant alternatif triphasé
	Courant alternatif triphasé avec neutre
	Courant continu

<b>n<sub>o</sub></b>	Vitesse à vide
	Courant alternatif ou continu
	Construction de classe II
	Construction avec protection contre les éclaboussures
	Construction étanche à l'eau
	Mise à la terre de protection au niveau de borne de terre, de classe I
<b>.../min</b>	Révolutions ou mouvements alternatifs par minute
<b>Ø</b>	Diamètre
<b>0</b>	Position d'arrêt
	Flèche
	Mise en garde
	Porter des lunettes de sécurité
	Porter un masque antipoussière
	Porter une protection auditive
	Garder les mains éloignées de la lame

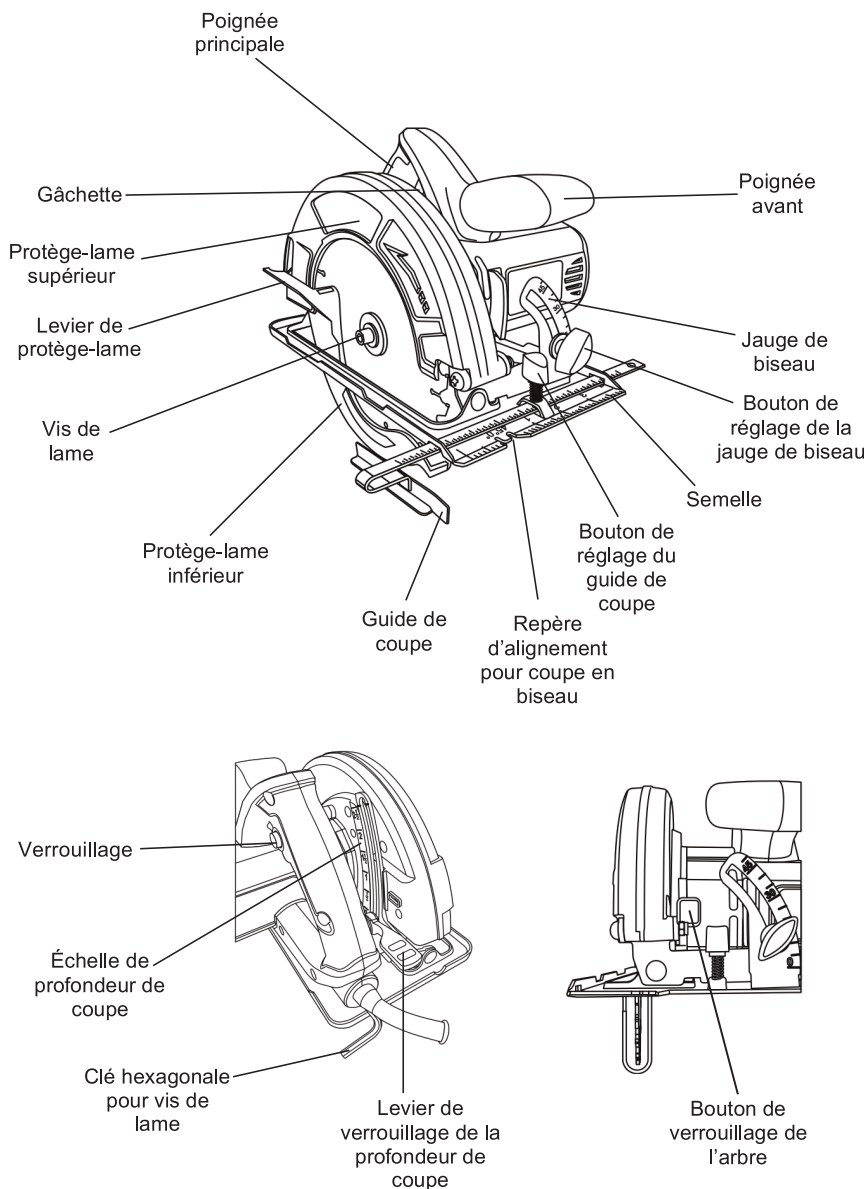


Ce symbole certifie que cet outil répond aux exigences canadiennes et américaines selon l'ETL Testing Laboratories, Inc.

Il se conforme aux normes UL 60745-1 et 60745-2-5. Certification selon les normes CAN/CSA C22.2 no 60745-1 et 60745-2-5.



## CONNAISSEZ VOTRE SCIE CIRCULAIRE



### ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

#### RETRAIT DE LA LAME

**AVERTISSEMENT :** Toujours retirer la fiche de la source d'alimentation avant d'installer ou de retirer une lame ou d'effectuer un réglage sur la scie de quelque façon que ce soit.

Placer un morceau de carton sur l'établi pour protéger la lame et l'établi.

Tournez le levier du protège-lame inférieur (1) dans le sens horaire vers l'avant de la scie, puis placez soigneusement la scie sur le carton ondulé de façon que les dents de la lame (2) reposent sur le carton ondulé (figure 1).

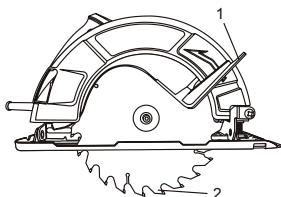


Fig. 1

En appuyant sur le levier de verrouillage de la lame (3), tournez lentement la lame jusqu'à ce que le levier de verrouillage engage l'arbre (figure 2).

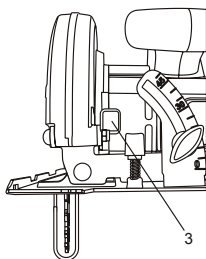


Fig. 2

Insérez la clé hexagonale 6 mm fournie dans la vis de la lame (4) (figure 3).

Continuez d'appuyer sur le levier de

verrouillage de la lame, puis tournez la clé hexagonale de la vis de la lame dans le sens antihoraire pour desserrer cette vis.

Retirez soigneusement la vis de la lame, la bride extérieure de la lame (5) et la lame (6).

**REMARQUE :** Ne retirez PAS la bride intérieure de la lame de l'arbre (7). Si elle tombe, assurez-vous que la protubérance la plus ÉPAISSE sur la rondelle soit orientée vers le moteur.

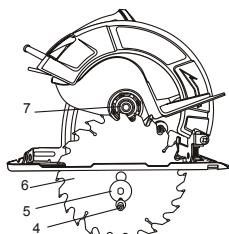


Fig. 3

Pour installer une nouvelle lame, inversez simplement la procédure de retrait de la lame ci-dessus.

Lorsque vous installez une nouvelle lame, assurez-vous de suivre les précautions suivantes :

- Assurez-vous que les dents dans la partie inférieure de la lame pointent vers l'avant de la scie.
- Assurez-vous que la protubérance la plus épaisse de la bride intérieure est orientée vers le moteur.
- Placez la bride extérieure de façon à ce que la surface plate soit contre la lame et que le trou rectangulaire soit correctement accouplé à l'arbre.
- Assurez-vous que le filetage de la vis de lame n'est PAS faussé et que cette vis a été complètement serrée à l'aide de la clé fournie.
- Avant de mettre la scie en marche, tournez soigneusement la lame à la main pour vous assurer qu'elle ne vacille pas.

## ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT (suite)

### RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

La profondeur de coupe de la lame doit être réglée en fonction de l'épaisseur du matériau à couper. La profondeur de coupe devrait être supérieure d'environ 3 mm (1/8 po) à l'épaisseur du matériau à couper.

Levez le levier de réglage de la profondeur (1) (figure 4).

Tirez la semelle (2) vers le bas jusqu'à ce que la bonne surface de lame fasse saillie sous la semelle.

**REMARQUE :** L'indicateur de profondeur (3) indiquera la profondeur de coupe relative sur l'échelle (4).

Verrouillez la semelle à la bonne profondeur en poussant le levier de verrouillage de la commande de profondeur vers le bas.

**REMARQUE :** Effectuez une coupe d'essai sur une pièce de retaille pour vérifier le réglage de profondeur.

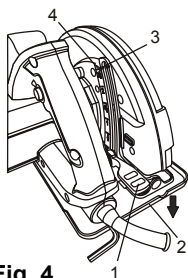


Fig. 4

### COUPE EN BISEAU

La semelle peut être inclinée pour fournir des coupes en biseau de 0° à 50°.

#### Réglage de l'angle de biseau de la semelle

Desserrez la vis de verrouillage de l'angle de biseau (1) en la tournant dans le sens antihoraire (figure 5).

Tournez la semelle (2) jusqu'à l'angle désiré, qui est indiqué sur la jauge de biseau (3).

Verrouillez la semelle à l'angle voulu en tournant la vis de verrouillage de l'angle de biseau dans le sens horaire.

**REMARQUE :** Effectuez une coupe d'essai sur une pièce de retaille pour vérifier le réglage de l'angle de biseau.

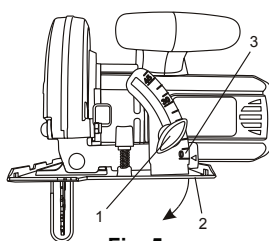


Fig. 5

### INSTALLATION DU GUIDE DE COUPE

Desserrez le bouton de réglage du guide de coupe (1) (figure 6).

Glissez la tige du guide de coupe (2) dans la fente du guide de coupe (3). Continuez de glisser la tige du guide de coupe le long de la semelle dans la fente du guide de coupe (4), sous le bouton de réglage du guide de coupe.

Ajustez le sabot du guide de coupe (5) à la bonne distance de la lame, puis serrez le bouton de réglage du guide de coupe.

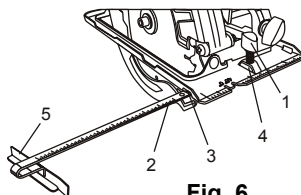


Fig. 6

### ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT (suite)

#### AVERTISSEMENT :

Pour des raisons de sécurité, l'utilisateur doit lire les sections du présent Manuel de l'utilisateur intitulées « AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX », « SÉCURITÉ RELATIVE AUX OUTILS ÉLECTRIQUES », « RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES », « SÉCURITÉ RELATIVE AUX RALLONGES ÉLECTRIQUES » et « SYMBOLES » avant d'utiliser cette scie circulaire.

Vérifiez les points suivants chaque fois que la scie circulaire est utilisée :

1. La lame est bien serrée et tranchante.
2. Tous les ajustements sont serrés.
3. La pièce à couper est bien fixée en place.
4. Des lunettes de sécurité, un masque antipoussière et une protection auditive sont portés.

Le non-respect de ces règles de sécurité peut considérablement augmenter les risques de blessures graves.

Tout en maintenant le bouton de verrouillage enfoncé, compressez la gâchette (2) pour démarrer la scie (figure 8).

Une fois la scie démarrée, relâchez le bouton de verrouillage. La scie restera en marche jusqu'à ce que la gâchette soit relâchée.

Pour arrêter la scie, relâchez la gâchette.

**REMARQUE :** Pour redémarrer la scie, le bouton de verrouillage doit être enfoncé de nouveau avant de pouvoir comprimer la gâchette pour mettre la scie en marche.

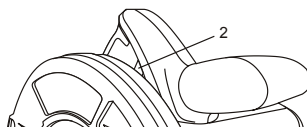


Fig. 8

#### BOUTON DE VERROUILLAGE

Le bouton de verrouillage (1) est un dispositif de sécurité conçu pour réduire le risque de démarrage accidentel de la scie (figure 7). Ce bouton doit être enfoncé avant que la gâchette puisse être comprimée.

#### GÂCHETTE

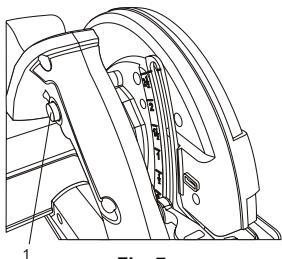


Fig. 7

Pour mettre la scie en marche, enfoncez d'abord le bouton de verrouillage avec votre pouce (figure 7).

#### MATÉRIAUX QUE VOUS POUVEZ COUPER

La scie circulaire est une scie polyvalente qui vous permet de couper différents types de matériaux. Ces matériaux comprennent :

- Produits de bois comme le bois d'œuvre, le bois dur, le contreplaqué, les panneaux composites et les lambris
- Cloisons sèches
- Masonite et plastique

**REMARQUE :** Plusieurs types de lames sont offertes. En règle générale, les lames avec des dents au carbure coupent plus efficacement et restent aiguisées plus longtemps. Le nombre de dents et leur configuration sont également importants. Les lames comportant un nombre élevé de dents coupent plus lentement et conviennent d'abord à la réalisation de coupes lisses sur des matériaux plus étroits, tel du lambris. Utilisez la lame appropriée pour la tâche à effectuer.

## ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT (suite)

### COUPE GÉNÉRALE

Effectuez les ajustements à la scie avant d'installer la lame. Les ajustements comprennent les réglages relatifs à la profondeur de coupe, à l'angle de coupe et au guide de refente (si installé).

Marquer clairement la pièce pour localiser bien l'emplacement de la coupe.

Utilisez un étau pour retenir les pièces plus petites. À l'aide de serre-joints, fixez les pièces de plus grande taille sur un établi ou une table.

**DANGER: Toute pièce mal serrée peut se détacher et causer des blessures graves. Ne tenez jamais la pièce dans la main.**

S'assurer qu'il n'y a pas de clous, de vis, de pinces ou d'autres matières étrangères sur la trajectoire de la lame de scie.

Avec les deux mains agrippées fermement à la scie, et avec la lame NON en contact avec la surface à couper, démarrer la scie en appuyant d'abord sur le bouton de verrouillage et ensuite sur la gâchette.

Une fois que la scie a atteint sa vitesse maximale, placer le bord avant de la semelle sur la pièce à couper, puis amener progressivement la lame en mouvement en contact avec la pièce à l'emplacement approprié

**REMARQUE :** Pour aligner la lame de scie avec la marque de coupe, utiliser les repères de guidage sur le devant de la semelle (figure 9). Utiliser le repère de coupe 0° (1) pour des coupes à angles droits. Utiliser le repère 45° (2) uniquement pour des coupes à 45°. Le repère 45° tiendra compte de la surface supplémentaire de matériau requise pour la coupe en angle. Toujours effectuer une coupe d'essai sur une pièce de retaille avant de couper le nouveau matériau.

**AVERTISSEMENT :** Ne pas forcer la scie circulaire. N'utiliser qu'une force suffisante pour maintenir la vitesse de coupe à son maximum. Une pression excessive sur la lame la fait ralentir et surchauffer, entraînant une mauvaise qualité de coupe et endommageant le moteur.

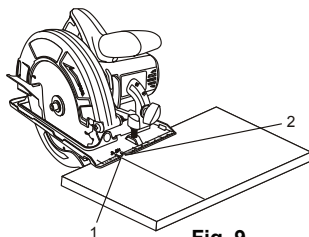


Fig. 9

### COUPE AVEC GUIDE DE COUPE

Placez le pied du guide de refente à la largeur désirée (figure 6).

**REMARQUE :** Au début de la coupe, assurez-vous que la lame est parallèle au bord de la pièce à couper et que le pied du guide de coupe se trouve contre le bord de la pièce.

2. Poursuivez la coupe selon les directives de la section « COUPE GÉNÉRALE » ci-dessus.

**REMARQUE :** Lorsque vous déplacez la scie à travers la pièce à couper, assurez-vous que le pied du guide de coupe reste en contact avec la pièce.

### COUPE EN PLONGÉE

**AVERTISSEMENT :** Pour éviter une perte de contrôle, l'endommagement de la lame ou l'endommagement de la pièce, toujours faire preuve de la plus grande prudence lors des coupes en plongée. Il n'est pas recommandé d'effectuer des coupes en plongée dans un matériau autre que le bois.

Pour effectuer une coupe en plongée à l'intérieur du périmètre d'une pièce, marquez clairement la ligne de coupe sur la pièce.

### ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT (suite)

Réglez l'angle de biseau à 0° (figure 5).

Levez le levier de verrouillage de la profondeur de coupe afin que la lame s'élève au-dessus de la partie inférieure de la semelle de façon à ce que la lame n'entre PAS en contact avec la pièce à couper (figure 10). Ne verrouillez PAS le levier de verrouillage de la profondeur de coupe.

Posez la scie sur la pièce (1) de façon à ce que la semelle repose à plat sur la pièce.

Ouvrez le protège-lame en faisant pivoter le levier de protège-lame (2) vers l'avant.

Alignez la lame de la scie avec la ligne de coupe (3) en utilisant le repère de coupe 0° sur la semelle.

**REMARQUE :** Assurez-vous que la lame de la scie se trouve à l'intérieur de la zone à découper.

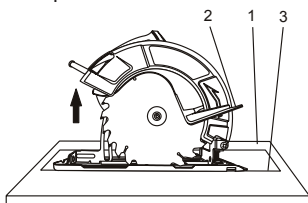


Fig. 10

Démarrez la scie et abaissez lentement la lame sur la pièce tout en maintenant le levier de protège-lame vers l'avant pour permettre à la lame de couper dans la pièce (figure 11). Laissez la lame percer à travers le bois.

Continuez à abaisser la lame dans la pièce jusqu'à ce que la profondeur de coupe entière soit atteinte. Continuez à scier vers la ligne de coupe et achevez la coupe au besoin.

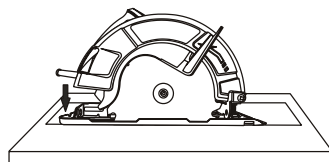


Fig. 11

## ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT : Lors de réparation ou d'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou causer des dommages au produit.**

NE PAS utiliser de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. Les plastiques sont sujets aux dommages par divers types de solvant commercial et leur utilisation pourra endommager les plastiques. Utiliser un chiffon propre pour éliminer les saletés, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

**AVERTISSEMENT : Empêcher les liquides de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., d'entrer en contact avec les pièces en plastique. Ils contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.**

ÉVITER tout usage abusif d'outils électriques. Les pratiques abusives peuvent endommager l'outil et la pièce à travailler.

**AVERTISSEMENT : NE PAS essayer de modifier l'outil ou de créer des accessoires. Toute altération ou modification de ce genre constitue de l'utilisation abusive et pourrait engendrer une condition dangereuse aboutissant possiblement à une blessure corporelle. Cela annulera également la garantie.**

Il a été constaté que les outils électriques sont sujets à une usure accélérée et à une éventuelle défaillance prématurée lorsqu'ils sont utilisés sur des voitures sport et des bateaux en fibre de verre, des panneaux muraux, des reboucheurs ou du plâtre. Les copeaux et les poussières de ces matériaux sont très abrasifs pour les pièces d'outils électriques telles que les roulements, les brosses, les commutateurs,

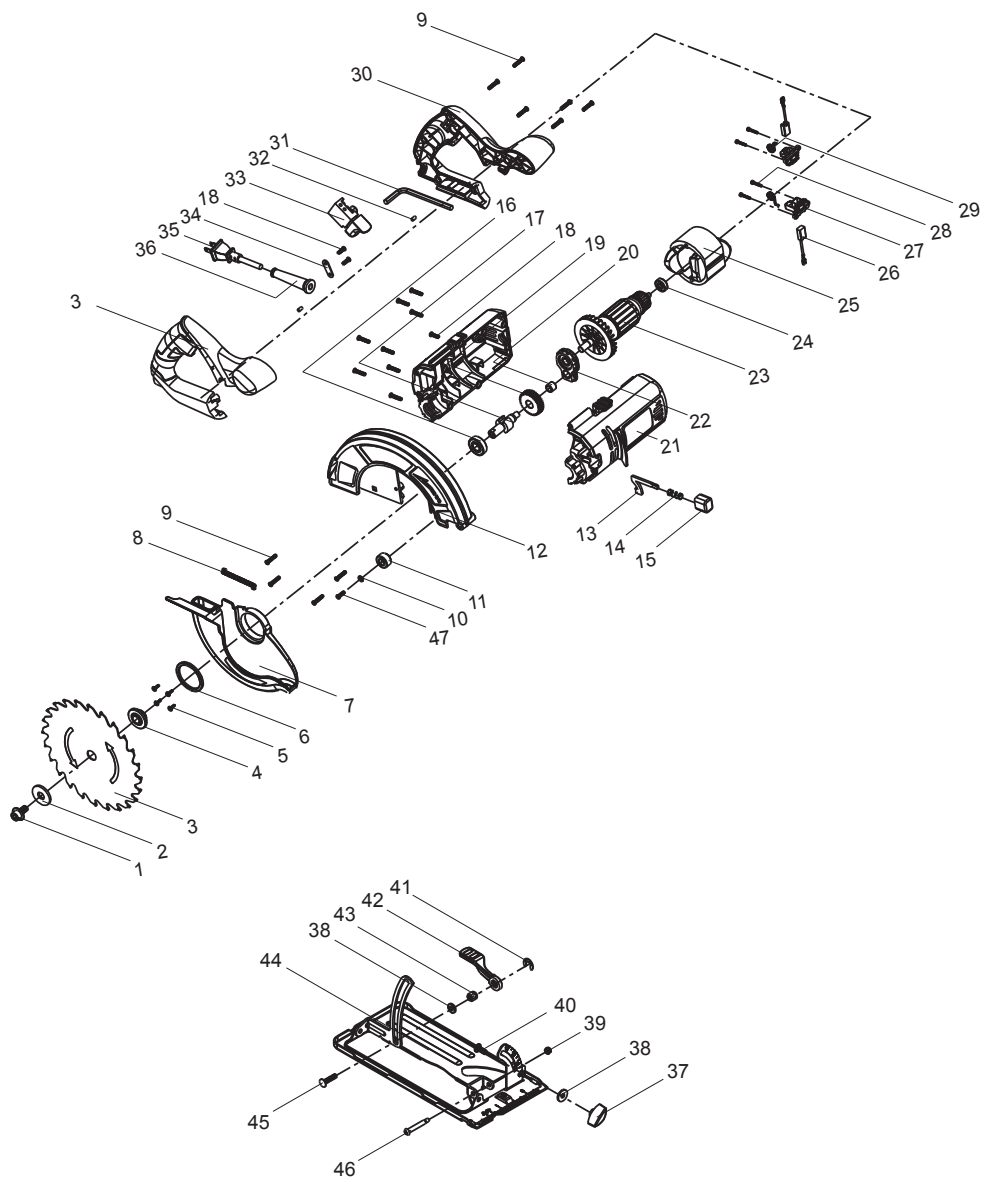
etc. Par conséquent, l'emploi de cet outil n'est pas recommandé pour des travaux prolongés sur les matériaux de fibre de verre, les panneaux de mur, les reboucheurs et le plâtre. Lors de toute utilisation sur ces matériaux, il est extrêmement important de nettoyer fréquemment l'outil en le soufflant avec un jet d'air.

**AVERTISSEMENT : Toujours porter des lunettes de sécurité ou des lunettes de sécurité à écrans latéraux lors de toutes les opérations de coupe. Il est essentiel de porter également des lunettes de sécurité ou des lunettes de sécurité avec écrans latéraux et un masque antipoussière lors de l'époussetage de la scie circulaire à l'aide d'un jet d'air. L'omission de prendre ces précautions de sécurité pourrait entraîner des dommages oculaires ou pulmonaires permanents.**

## LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de qualité supérieure pour la vie utile de l'appareil dans des conditions normales. Par conséquent, aucune lubrification aucune lubrification additionnelle n'est requise.

## VUE ÉCLATÉE





## LISTE DES PIÈCES

### AVERTISSEMENT :

Lors de réparation ou d'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou causer des dommages à la scie circulaire.

Toute tentative de réparation ou de remplacement de pièces électriques sur cette scie circulaire peut entraîner un risque pour la sécurité, sauf si l'opération est effectuée par un technicien qualifié. Pour obtenir plus de renseignements, appelez sans frais le service d'assistance téléphonique au 1-866-349-8665 – le vendredi, entre 9 h et 17 h (heure normale de l'Est).

**Pour commander, utilisez toujours le NUMÉRO DE PIÈCE et non le numéro de clé.**

N° de clé	N° de pièce	Nom de la pièce	Quantité
1	4020080070	Vis M8*16	1
2	2030160141	Plaque de compression externe	1
3	6070040001	Lame	1
4	2040210043	Plaque de compression interne	1
5	4030010241	PWA3x12	4
6	2030160142	Plaque de couvercle d'activités	1
7	3160040090	Couvercle d'activités	1
8	2050060231	Ressort de tension de couvercle d'activités	1
9	4030010106	Vis autotaraudeuse ST3.9x19	19
10	4040010025	Rondelle plate 4	1
11	3140090025	Bloc de caoutchouc	1
12	2020080044	Couvercle fixe	1
13	2030250016	Levier de verrouillage d'arbre	1
14	2050040063	Ressort de levier de verrouillage	1
15	3120020140	Bouton de la barre de verrouillage d'arbre	1
16	4010010055	Roulement 6001-2RS	1
17	2040040106	Arbre de sortie	1
18	4030010099	Vis autotaraudeuse ST3.9x14	3
19	2 040 080 057	Engrenage de grande taille	1
20	4010020003	BK0810	1

## LISTE DES PIÈCES (suite)

N° de clé	N° de pièce	Nom de la pièce	Quantité
21	3011120011	Boîtier	1
22	1170050011	Support de roulement	1
23	1010120017	Rotor	1
24	4010010053	Roulement 607-2RS	1
25	1020120018	Stator	1
26	1230010143	Brosse en carbone	2
27	1230030029	Support pour brosse	2
28	4030010034	Vis autotaraudeuse ST2.9*16	4
29	2050020029	Ressort à volute	2
30	3120070128	Boîtier de gauche et de droite	1
31	6140020015	Clé hexagonale 6 mm	1
32	3140060002	Tampon amortisseur	2
33	1062020064	Interrupteur	1
34	2030050003	Collet de câble	1
35	1190030060	Cordon d'alimentation à fiche UL	1
36	3140010046	Protège-câble	1
37	1180050003	Bouton de réglage d'angle	1
38	2030020017	Rondelle à épaissement	2
39	4060090001	Écrou hexagonal type couple avec centre non métallique	1
40	4050040002	Boulon d'échelle M6X16	1
41	4100050004	Rondelle fendue 9	1
42	3120100042	Clé de réglage de profondeur	1
43	2040150020	Écrou à créneaux M6	1
44	1150020144	Composants de fond de panier	1
45	4050040016	Boulon d'échelle M6X20	1
46	2040140001	Contre-goupille M5x39	1
47	4020010003	M4x12	1

## **GARANTIE**

### **GARANTIE APPLICABLE À LA SCIE CIRCULAIRE DE 12 A RADLEY**

Si cet outil Radley fait défaut en raison d'un vice matériel ou de fabrication dans l'année suivant la date d'achat, retournez-le à tout magasin Home Hardware avec la facture d'origine aux fins d'échange. Cette garantie ne couvre pas les pièces consommables, y compris notamment les lames, les brosses, les courroies, les ampoules ou les batteries. Cette garantie couvre les vices matériels ou de fabrication seulement. Elle ne couvre pas l'usure normale, la défaillance en raison d'une utilisation abusive ou les défauts causés par une utilisation imprudente ou inappropriée. Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation de ce produit Radley dans des buts commerciaux ou de location.

## Découvrez Radley

Des tablettes sur mesure à la terrasse. La scie circulaire Radley est en voie de devenir votre acolyte du bricolage. Cette scie vous facilitera grandement la vie avec son chasse-poussière pour garder la ligne de coupe propre et sa base en acier ajustable permettant les coupes en biseau.



# Radley®

### UNE EXCLUSIVITÉ HOME HARDWARE

Pour en savoir plus à propos de la gamme d'outils électriques de Radley, visitez [homehardware.ca](http://homehardware.ca) ou le magasin Home Hardware le plus près.

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE  
**HOME HARDWARE STORES LIMITED**  
ST. JACOBS, ONTARIO N0B 2N0  
ORDER ONLINE / COMMANDE EN LIGNE  
**homehardware.ca**

© 06 / 2018 Home Hardware Stores Limited



**1265-267**